

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 TOKYO 16578 01 OF 02 200938Z

13

ACTION OES-04

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 FEA-01 ACDA-05 CIAE-00 INR-05

IO-10 L-02 NSAE-00 NSC-05 RSC-01 DODE-00 ABF-01 OMB-01

TRSE-00 H-01 /043 W

----- 122091

P R 200755Z DEC 74

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 6868

INFO AEC GERMANTOWN

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 1 OF 2 TOKYO 16578

E.O. 11652: N/A

TAGS: TECH JA US

SUBJ: ABCC

REF: A) KRATZER/HELFRICH TELCON, DEC 20  
B) TOKYO 15672, C) TOKYO 16552

1. CONFIRMING REF A, FONOFF WISHES EXCHANGE NOTES AND INITIAL RECORD OF DISCUSSIONS AT 1130 HOURS ON DEC 27, TOKYO TIME. AS DEPT AND AEC AWARE, MINUTES OF MEETING DEVELOPED DURING NEGOTIATING SESSION, AS SUBSEQUENTLY AMENDED, WHILE INFORMALLY COORDINATED, ARE NOT RPT NOT A JOINT DOCUMENT TO BE EXCHANGED AT TIME OF EXCHANGE OF NOTES, BUT RATHER REPRESENT EACH SIDE'S INDIVIDUAL INTERNAL RECORD, TO BE REGARDED AS FOR OFFICIAL USE ONLY.

2. FONOFF HAS PROVIDED EMBASSY WITH FINAL VERSIONS OF DOCUMENTS WHICH CONTAIN MINOR EDITORIAL CHANGES FROM EARLIER VERSIONS. THESE ARE OUTLINED BELOW.

A. EXCHANGE OF NOTES (COMPARE WITH VERSION PROVIDED BY FONOFF AT CONCLUSION OF TOKYO NEGOTIATIONS).

PARA 1. DELETE COMMA AFTER PHRASE "DISEASES WHICH MAY BE AFFECTED BY RADIATION" AND INSERT COMMA FOLLOWING "ABCC AND THE JNIIH."

PARA 3. INSERT COMMA AFTER "KEEP EACH OTHER INFORMED AND" AND AFTER "WHENEVER REQUESTED."

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 TOKYO 16578 01 OF 02 200938Z

B. RECORD OF DISCUSSIONS (COMPARE WITH VERSION PROVIDED BY FONOFF

AT CONCLUSION OF TOKYO DISCUSSIONS, AS MODIFIED BY TEXT OF PARA 2 TRANSMITTED BY REF C).

PARA 2. FULL TEXT.

2. THE REPRESENTATIVE OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA STATED THAT HIS GOVERNMENT HAS THE INTENTION TO DISSOLVE THE ATOMIC BOMB CASUALTY COMMISSION (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ABCC") UPON THE ESTABLISHMENT OF THE FOUNDATION AND TO OFFER TO THE FOUNDATION ALL THE BUILDINGS, FACILITIES AND EQUIPMENT IN JAPAN IN CURRENT USE BY ABCC ON THE DAY OF INAUGURATION OF THE FOUNDATION. THE REPRESENTATIVES OF THE TWO GOVERNMENTS STATED THAT IN VIEW OF THE INTENTION OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AS MENTIONED ABOVE, IT IS APPROPRIATE FOR THE FINANCIAL CONTRIBUTION OF EACH GOVERNMENT IN THE FIRST FINANCIAL YEAR (APRIL 1, 1975-MARCH 31, 1976) AFTER THE INAUGURATION OF THE FOUNDATION TO BE ONE HALF OF THE SUM OF THE EXPENSES OF THE FOUNDATION FOR THE SAID FINANCIAL YEAR PLUS THE AMOUNT CORRESPONDING TO THE VALUE OF THE ABOVE-MENTIONED BUILDINGS, FACILITIES AND EQUIPMENT TO BE OFFERED BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, PROVIDED THAT THE FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA SHALL INCLUDE THE VALUE OF THE FOREGOING BUILDINGS, FACILITIES AND EQUIPMENT TO BE OFFERED BY THE SAME GOVERNMENT AND THEY FURTHER STATED THAT, TO THAT END, EACH GOVERNMENT HAS THE INTENTION TO SEEK THE NECESSARY BUDGETARY APPROPRIATION.

PARA 3. (A). INSERT "THE" BEFORE "RIGHTS AND OBLIGATIONS OF ABCC"; DELETE "AND" AND INSERT "AS WELL AS" BEFORE "THE BUSINESS ACTIVITIES OF THE BRANCH LABORATORIES."

PARA 3.(C). FULL TEXT.

3.(C). THAT THE CONDITIONS OF WORK OF THE PERSONNEL OF THE FOUNDATION, INCLUDING THEIR SALARIES, AT THE TIME OF ITS INAUGURATION, BE THOSE WHICH ARE CURRENTLY IN FORCE AT ABCC.

PARA 6. INSERT "CONTAINED IN" BEFORE "THE FOREGOING NOTES" AND SUBSTITUTE "COMPLETION" FOR "EXPIRATION" BEFORE "OF THE THREE-YEAR PERIOD."

3. IN ADDITION, FONOFF HAS PROVIDED THEIR TRANSLATION OF NEW PARAGRAPH FOR MINUTES TO COVER JNIIH RETIREMENT ALLOWANCE. AS NOTED IN REF B, TEXT TRANSMITTED THEREIN WAS EMBASSY INFORMAL TRANSLATION OF JAPANESE TEXT.

FONOFF TRANSLATION, WHICH SHOULD BE ADOPTED,  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 TOKYO 16578 01 OF 02 200938Z

FOLLOWS. (CURRENT FONOFF THINKING IS THAT THIS SHOULD BECOME PARAGRAPH OF NEW DOCUMENT, NOT AMENDMENT TO EXISTING MINUTES). THE PROVISIONS OF PARAGRAPH 3 (A) OF THE RECORD OF DISCUSSIONS WILL BE REFLECTED AS FOLLOWS WITH RESPECT TO THE TERMINATION ALLOWANCE OF THE EMPLOYEES OF THE JNIIH WHO ARE TRANSFERRED TO THE FOUNDATION.

(A) THE PRESENT EMPLOYEES OF THE JNIIH WILL BE TRANSFERRED TO THE FOUNDATION AS OF APRIL 1, 1975 WITH PAYMENT BY THE

JAPANESE GOVERNMENT OF TERMINATION ALLOWANCE EARNED AT THE TIME; HOWEVER, PROVIDED THAT SUCH EMPLOYEES TRANSFER THE FULL AMOUNT OF THE AFOREMENTIONED TERMINATION ALLOWANCE TO THE FOUNDATION TO BE PLACED UNDER ITS MANAGEMENT IMMEDIATELY AFTER PAYMENT, SUCH EMPLOYEES WILL BE GIVEN THE OPTION TO BE PAID THE TERMINATION ALLOWANCE DUE THEM TO BE COMPUTED ON THE BASIS OF THE TOTAL PERIOD OF THEIR EMPLOYMENT BY THE JNII (UNTIL MARCH 31, 1975) AND THE FOUNDATION (AFTER APRIL 1, 1975).

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 TOKYO 16578 02 OF 02 200917Z

13

ACTION OES-04

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 FEA-01 ACDA-05 CIAE-00 INR-05

IO-10 L-02 NSAE-00 NSC-05 RSC-01 DODE-00 ABF-01 OMB-01

TRSE-00 H-01 /043 W

----- 121945

P R 200755Z DEC 74

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 6869

INFO AEC GERMANTOWN

LIMITED OFFICIAL USE SECTION 2 OF 2 TOKYO 16578

(B) THE TERMINATION ALLOWANCE TRANSFERRED TO THE FOUNDATION AS REFERRED TO IN PARAGRAPH (A) ABOVE WILL BE MANAGED BY THE FOUNDATION AS THE TERMINATION ALLOWANCE RESERVE FUND, AND THE FOUNDATION WILL SUPPLY PERIODIC REPORTS AT LEAST ANNUALLY TO THE GOVERNMENTS OF JAPAN AND THE UNITED STATES ON THE STATUS OF THE FUND AND THE EARNINGS ARISING THEREFROM.

(C) THE TERMINATION ALLOWANCE FOR EMPLOYEES WHO EXERCISE THE OPTION MENTIONED IN (A) ABOVE AND TERMINATE THEIR EMPLOYMENT AFTER APRIL 1, 1975 WILL BE HANDLED AS FOLLOWS.

(I) THAT PORTION OF THE ALLOWANCE WHICH IS COMPUTED IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS THE GOVERNMENT EMPLOYEES TERMINATION ALLOWANCE ACT OF JAPAN WITH RESPECT TO THE PERIOD OF EMPLOYMENT

BY THE JNII (UNTIL MARCH 31, 1975) WILL BE FUNDED OUT OF THE TERMINATION RESERVE FUND REFERRED TO IN (B) ABOVE.

(II) THAT PORTION OF THE ALLOWANCE WHICH IS COMPUTED IN

ACCORDANCE WITH THE TERMINATION RULES OF THE FOUNDATION WITH RESPECT TO THE PERIOD OF EMPLOYMENT BY THE FOUNDATION (AFTER APRIL 1, 1975) WILL BE SHARED EQUALLY BY THE JAPANESE AND UNITED STATES GOVERNMENTS.

(III) ANY REMAINING TERMINATION ALLOWANCE DUE THE EMPLOYEES WILL BE SHARED EQUALLY BY THE TWO GOVERNMENTS AFTER CREDIT IS GRANTED TO THE EARNINGS OF THE TERMINATION ALLOWANCE RESERVE FUND.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 TOKYO 16578 02 OF 02 200917Z

4. ALL OF ABOVE CHANGES ARE CLEARLY EDITORIAL, RESULTING IN MOST CASES FROM MORE CAREFUL TRANSLATIONS. WITH REGARD TO PARA 2 OF MINUTES, APPROACH CURRENTLY UNDER CONSIDERATION BY FONOFF IS THAT, IN VIEW OF PRECISION OF NEW LANGUAGE OF PARA 2 OF RECORD OF DISCUSSIONS, REFERENCE TO INITIAL CONTRIBUTIONS IN MINUTES IS PROBABLY UNNECESSARY. (IT WILL BE RECALLED THAT PARA 2 OF MINUTES AROSE OUT OF US DESIRE THAT THERE BE SOME FIXED GUIDELINES ON CALCULATING SIZE OF RESPECTIVE CONTRIBUTIONS, SINCE ARRANGEMENT WAS TO HAVE BEEN SPREAD OVER SEVERAL YEARS, WITH VALUE OF GOJ CONTRIBUTION SUBJECT TO PERIODIC AND TO SOME EXTENT UNILATERAL ADJUSTMENT). HOWEVER, FONOFF PREFERS SUPPLEMENTARY MINUTE TO AMENDMENT OF EXISTING MINUTES. EMBASSY WILL ADVISE AS SOON AS POSSIBLE IF THIS APPROACH IS FIRMED UP. IN MEANTIME, IN VIEW OF TIGHT TIME SCHEDULE, EMBASSY RECOMMENDS THAT ABOVE TEXTS BE REVIEWED AND CLEARANCE NOT BE DELAYED ON BASIS OF QUESTION OF HOW MINUTES DEAL WITH INITIAL CONTRIBUTIONS.

5. EMBASSY HAS NO RECORD OF TELEGRAPHIC CONFIRMATION OF ACCEPTABILITY OF RETIREMENT ARRANGEMENT FOR JNIIH EMPLOYEES AND AUDIT ARRANGEMENT. WHILE OVERALL AUTHORIZATION FOR EXCHANGE OF NOTES WILL SERVE AS THIS ADVICE, EMBASSY WOULD APPRECIATE PRIOR CONFIRMATION AT LEAST ON JNIIH RETIREMENT ALLOWANCE IF OVERALL AUTHORIZATION IS NOT FORTHCOMING PROMPTLY.  
HODGSON

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** BUDGETS, RETIREMENT, FINANCIAL CONTRIBUTIONS, NEGOTIATIONS, PERSONNEL SEPARATIONS, PENSION PLANS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 20 DEC 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** ElyME  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974TOKYO16578  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740370-0744  
**From:** TOKYO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19741217/aaaaaohel  
**Line Count:** 207  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION OES  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 4  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 74 DEC 20  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** ElyME  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 31 JUL 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <31 JUL 2002 by worrelsw>; APPROVED <31 MAR 2003 by ElyME>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** ABCC  
**TAGS:** TECH, JA, US, AEC, ABCC  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005